

# **SVEN<sup>®</sup>**

Portable Speaker System  
with Bluetooth

## **USER MANUAL**



# **PS-375**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

***Congratulations on your purchase of the Sven speaker system!*****COPYRIGHT**

© SVEN PTE. LTD. Version 1.0 (10.09.2025).

This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

**TRADEMARKS**

All trademarks are the property of their legal holders.

**NOTICE OF RESPONSIBILITY RESTRICTION**

Despite the exerted efforts to make this Manual more exact, some discrepancies may occur. The information in this Manual is given on "as is" terms. The author and the publisher do not bear any liability to a person or an organization for loss or damage which has arisen from the information contained in this Manual.

**CONTENTS**

<b>ENG</b> .....	<b>2</b>
<b>RUS</b> .....	<b>7</b>

**BUYER RECOMMENDATIONS**

- Unpack the device carefully. Make sure there are no accessories left in the box. Check up the device for damage; if the product was damaged during transportation, address the firm which carried out the delivery; if the product functions incorrectly, address the dealer at once.
- Check up the package contents and availability of the warranty card. Make sure the warranty card has a shop stamp, a legible signature or the seller's stamp and purchase date, and the goods number corresponds to that in the warranty card. Remember: in case of warranty card loss or discrepancy of numbers you forfeit the right for warranty repairs.
- Before installing and using the speaker system, read this Manual carefully and keep it for future reference.
- Shipping and transportation equipment is permitted only in the original container.
- Does not require special conditions for realization.
- Dispose of in accordance with regulations for the disposal of household and computer equipment.
- The date of manufacture of the product is indicated on the box.

**APPLICATION**

SVEN PS-375 portable multimedia speaker system with Bluetooth is designed for operation with PC, notebooks and other mobile devices by means of data transfer via Bluetooth protocol. It can be also used in Internet telephony, during video conferences, in multimedia applications, in interactive games, for speech recognition and foreign language teaching. Player with USB-flash cards are included.

**PACKAGE CONTENTS**

- Speaker system — 1 pc
- 3.5 mm mini-jack to 3.5 mm mini-jack signal cable — 1 pc
- USB to USB type-C power cable — 1 pc
- User Manual — 1 pc
- Warranty card — 1 pc

***Technical support is on [www.sven.fi](http://www.sven.fi).***

**SPECIAL FEATURES**

- Output power 60 W
- Wireless signal transmission via Bluetooth
- USB-flash playback support
- Wireless connection of two speakers to one source (TWS)
- Passive speaker for deep and powerful bass
- Handle for carrying
- Two-band loudspeaker
- Battery life – up to 22 hours\*
- Dynamic switchable RGB backlight
- Bass boost
- AUX input for connecting to an audio source
- USB-powered

\* - at 30% volume, basic equalizer settings, in Bluetooth mode, without backlight, at room temperature.

**Speaker system description**

- ① Bass boost mode (short press); sound signals on/off (long press); in Player mode - previous folder (double press).
- ② Change backlight mode (short press); turn on/off the backlight (long press); in Player mode - the next folder (double press).
- ③ Switch mode button: Bluetooth/Player/AUX (short press); connecting additional speaker (long press) TWS.
- ④ POWER button (long pressing).
- ⑤ Volume decrease (short pressing); previous track (long pressing in Bluetooth or Player mode).
- ⑥ Play/pause (short pressing in Player and Bluetooth mode); mute (short pressing in AUX mode); disconnect from the sound source (long pressing).
- ⑦ Volume increase (short pressing); next track (long pressing in Bluetooth or Player mode).

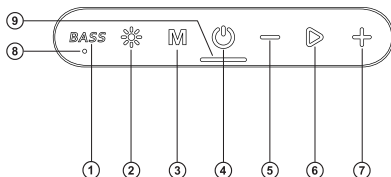


Fig. 1.

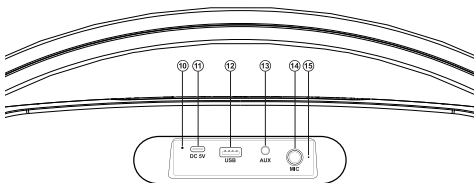


Fig. 2.

⑩ Bass on/off indicator; Indicator of the selected track repeat mode in player mode: short flashing for 10 seconds - random track repeat mode, long flashing for 10 seconds - single track repeat mode.

⑪ Battery level indicator.

⑫ Battery charge mode indicator.

⑬ DC 5V: Type-C jack for connecting speakers to the charger, the USB port of laptop/PC.

⑭ USB: USB-flash connector.

⑮ AUX: 3.5 mm mini-jack for audio signal connecting (phone, MP3 player, etc.).

⑯ MIC: connector for microphone.

⑰ RESET: reset button.

## CONNECTION AND OPERATION

**Attention! The built-in battery must be charged completely prior to the application.**

### Speaker system battery charging

- Connect speaker system to a USB port of PC or USB charger using USB to USB type-C cable (included). When charging, the indicator ⑪ shows battery charging progress. The indicator ⑩ lights up red.
- The battery is used in the speaker system as an integral part of the device, therefore do not try to extract or replace it, because this can result in the warranty cancellation or the device damage.

## OPERATION MODES

### Bluetooth mode

- Wireless data transfer via the Bluetooth protocol enables to connect speaker system to compatible devices. Maximum radius of action of data transfer is 10 m. Such obstacles as walls or other electronic devices can interfere with the signal transfer.
- Turn on the speakers in Bluetooth mode. The speaker will go into search mode (the backlight of the side passive drivers will switch to flashing blue).
- It is necessary to select the search mode of devices with Bluetooth on a signal source (telephone, notebook, smartphone, etc.). "SVEN PS-375" message will be displayed on the screen which is to be connected to\*.

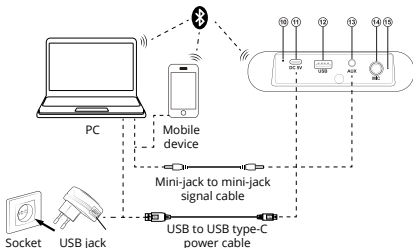


Fig. 3. Connection diagram

- When connection is successful, there will be a short beep. The backlight of the side emitters will switch from blue to the selected light effect\*\*.

### Player mode

**Attention! The file system of a USB flash carrier is FAT32. Maximum volume is 32 GB.**

- Insert the USB flash carrier into appropriate slot. If the speaker system is in turned on position, the playback will start automatically. The side drivers will light up yellow for 5 seconds. ⑥ button switches between Play/Pause modes. Tracks can be controlled by buttons ⑤ (previous track) and ⑦ (next track).

### The use in the wired mode (AUX)

- Speaker system can be used as an external device for amplifying any audio source with a 3.5 mm output mini-jack. To do this, connect a cable 3.5 mini-jack — 3.5 mini-jack to the audio output AUX ⑬. Playback will start automatically, the backlight of the side emitters will light up green for 5 seconds.

\* You might have to enter "0000" code to connect some models of devices via Bluetooth.

\*\* If the item has been already registered in the device list of a source, then the second search mode activation is not obligatory. Choose the item name "SVEN PS-375" and the "connect" command on the source.

### Connecting an additional speaker

For model "SVEN PS-375" you can connect an additional speaker:

- Turn on both speakers (long press button ④).
- Select Bluetooth mode (short press of button ③ for slave speaker, master speaker can be in any mode). On master speaker, turn on TWS (long press of button ③). Speakers will connect

to each other.

**Note.** *At the subsequent inclusion of both speakers, they will be connected automatically.*

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Parameter, measurement unit	Value
Frequency range, Hz	50–20 000
Output power (RMS), W	60 (30 + 2 x 15)
Speaker diameter, mm	128 (5") + 56 (2")
Rated current consumption, A	0.3
Battery capacity, mA·h	7.4 V, 4500 mA·h (33,3 W·h)
Power supply	USB = 5 V
Weight, kg	3.3
Dimensions, mm	450 × 245 × 190

**Notes.** *Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims. Technical specifications and package contents are subject to change without notice due to the improvement of SVEN production.*

**Благодарим Вас за покупку акустической системы TM SVEN!**

## АВТОРСКОЕ ПРАВО

© SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (10.09.2025). Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

## ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Несмотря на приложенные усилия сделать Руководство более точным, возможны некоторые несоответствия. Информация данного Руководства предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данном Руководстве.

## СОДЕРЖАНИЕ

ENG .....	2
RUS.....	7

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ

- Аккуратно распакуйте изделие, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений. Если изделие повреждено при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществляющую доставку; если изделие не функционирует, сразу же обратитесь к продавцу.
- Проверьте комплектность и наличие гарантийного талона. Убедитесь в том, что в гарантийном талоне проставлен штамп магазина, разборчивая подпись или штамп продавца и дата продажи, номер товара совпадает с указанным в талоне. Помните, что при утрате гарантийного талона или несовпадении номеров вы лишаетесь права на гарантийный ремонт.
- Прежде чем устанавливать и использовать изделие, внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством и сохраните его на весь период использования.
- Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке.
- Не требует специальных условий для реализации.
- Утилизировать в соответствии с правилами утилизации бытовой и компьютерной техники.
- Дата изготовления продукта указана на коробке.

## НАЗНАЧЕНИЕ

Портативная акустическая система с Bluetooth SVEN PS-375 предназначена для работы с ПК, ноутбуками и прочими мобильными устройствами посредством передачи данных по протоколу Bluetooth. Ее можно также использовать в интернет-телефонии, при проведении видеоконференций, в мультимедийных приложениях и интерактивных играх, для распознавания речи и обучения иностранным языкам. Имеется встроенный проигрыватель с USB-flash.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Акустическая система — 1 шт.
- Сигнальный кабель 3,5 мм mini-jack к 3,5 мм mini-jack — 1 шт.
- Кабель питания USB к USB type-C — 1 шт.
- Руководство пользователя — 1 шт.
- Гарантийный талон — 1 шт.

### ОСОБЕННОСТИ

- Выходная мощность 60 Вт
- Передача сигнала по Bluetooth
- Воспроизведение музыки с USB flash
- Беспроводное подключение двух колонок к одному источнику звука (TWS)
- Пассивный излучатель для глубокого и мощного баса
- Ручка для переноски
- Двухполосная акустическая система
- Время работы до 22 часов\*
- Динамическая отключаемая RGB подсветка
- Функция усиления баса
- Вход AUX для подключения источника звука
- Питание через порт USB

\* - при 30% громкости, базовые настройки эквалайзера, в режиме Bluetooth, без подсветки, при комнатной температуре.

### Устройство AC

- ① Режим усиления баса(короткое нажатие); включение/выключение звуковых сигналов (длительное нажатие); в режиме Проигрывателя - предыдущая папка (двойное нажатие).
- ② Изменение режима подсветки (короткое нажатие); включение/выключение подсветки(длительное нажатие); в режиме Проигрывателя - следующая папка (двойное нажатие).
- ③ Переключение режимов работы: Bluetooth/Проигрыватель/AUX (короткое нажатие); подключение дополнительной AC (длительное нажатие) TWS.
- ④ Кнопка включения/выключения AC (длительное нажатие).
- ⑤ Кнопка уменьшения уровня громкости (короткое нажатие); переход на предыдущий трек (длительное нажатие в режиме Bluetooth или Проигрывателя).
- ⑥ Кнопка воспроизведение/пауза (короткое нажатие в режиме Bluetooth и Проигрывателя); выключение звука (короткое нажатие в режиме AUX); отсоединение от источника звука (длительное нажатие в режиме Bluetooth), переключение режимов повтора треков: последовательное воспроизведение всех треков, воспроизведение треков в случайном порядке, повтор одного трека (длительное нажатие в режиме Проигрывателя).

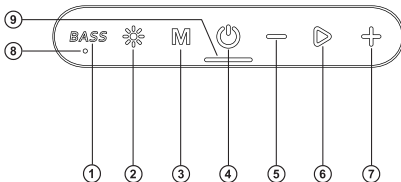


Рис. 1.



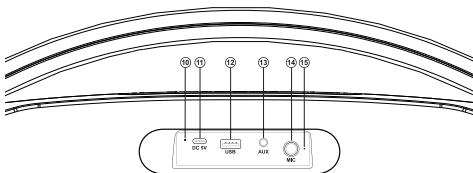


Рис. 2.

- ⑦ Кнопка увеличения уровня громкости (короткое нажатие); переход на следующий трек (длительное нажатие в режиме Bluetooth или Проигрывателя).
- ⑧ Индикатор включения/выключения баса; индикатор выбранного режима повтора треков в режиме проигрывателя: короткое мигание в течении 10 секунд - режим повтора треков в случайном порядке, длительное мигание в течении 10 секунд - режим повтора одного трека.
- ⑨ Индикатор уровня заряда батареи.
- ⑩ Индикатор режима заряда батареи.
- ⑪ DC 5V: разъем Type-C для подключения AC к зарядному устройству, порту USB ноутбука/ПК.
- ⑫ USB: разъем для подключения USB flash.
- ⑬ AUX: разъем 3,5 мм mini-jack для подключения аудиосигнала (телефон, MP3 плеер и т.п.).
- ⑭ MIC: разъем для подключения микрофона.
- ⑮ RESET: кнопка сброса.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

**Внимание! Перед началом эксплуатации необходимо полностью зарядить аккумулятор.**

### Зарядка аккумулятора AC

- Подсоедините AC к USB-порту ПК или USB-зарядному устройству с помощью кабеля USB к USB type-C (из комплекта). При зарядке индикатор ⑨ показывает процесс заряда батареи. Индикатор ⑩ горит красным цветом.
- В AC используется аккумулятор в качестве интегральной части оборудования, поэтому не пытайтесь удалить его или заменить, так как это может привести к аннулированию гарантии или к повреждению самого устройства.

## РЕЖИМЫ РАБОТЫ

### Режим Bluetooth

- Беспроводная передача данных по протоколу Bluetooth позволяет подключить AC без проводов к совместимым устройствам. Максимальный радиус действия передачи данных составляет 10 м. Такие препятствия, как стены, а также другие электронные устройства могут мешать передаче сигнала.
- Включите AC в режим Bluetooth. AC перейдет в режима поиска (подсветка боковых пассивных излучателей переключится в мигающий синий).
- На источнике сигнала (телефон, ноутбук, смартфон и пр.) необходимо выбрать режим поиска устройств Bluetooth. На экране отобразится наименование «SVEN PS-375», с которым необходимо установить соединение\*.

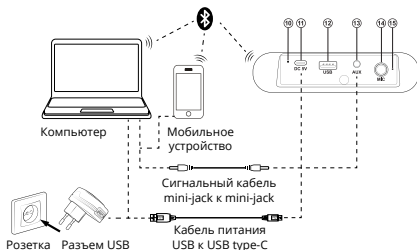


Рис. 3. Схема подключения

- При удачном подключении в АС раздаётся короткий звуковой сигнал. Подсветка боковых излучателей с синего переключится на выбранный световой эффект\*\*.

\* Для соединения с некоторыми моделями устройств по Bluetooth, возможно, потребуется ввести код «0000».

\*\* Если изделие уже авторизовано в списке устройств источника, то повторная активация режима поиска необязательна. Выберите имя изделия «SVEN PS-375» и команду «подключиться» на источнике сигнала.

### Режим Проигрывателя

**Внимание! Файловая система носителя USB flash — FAT32. Максимальный объем 32 Гб.**

- При установке USB flash в соответствующий слот при включенной АС, воспроизведение начнётся автоматически, подсветка боковых излучателей загорится жёлтым на 5 секунд. С помощью кнопки ⑥ переключаются режимы Воспроизведение/Пауза, переключаются режимы повтора треков (One/Rnd/All). Кнопками ⑤ (предыдущий трек) и ⑦ (следующий трек) можно управлять треками. Также есть функция навигации по папкам: двойное нажатие кнопки ① (предыдущая папка) и двойное нажатие кнопки ② (следующая папка).

### Подключение дополнительной АС

К модели «SVEN PS-375» можно подключить дополнительную АС:

- Включите обе АС (долговременное нажатие кнопки ④).
- Выберите режим Bluetooth (кратковременное нажатие кнопки ③ для ведомой АС, ведущая АС может быть в любом режиме). На ведущей АС включите TWS (длительное нажатие кнопки ③). АС соединятся между собой.

**Примечание. При последующем включении обеих АС, они соединятся между собой автоматически.**

### Использование в проводном режиме (AUX)

- АС может использоваться как внешнее усилительное устройство для любых источников аудиосигнала с выходом 3,5 мм mini-jack. Для этого нужно подключить кабель 3,5 mini-jack к аудиовыходу AUX ③. Воспроизведение начнётся автоматически, подсветка боковых излучателей загорится зелёным на 5 сек.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и единицы измерения	Значение
Частотный диапазон, Гц	50–20 000
Выходная мощность (RMS), Вт	60 (30 + 2 x 15)
Диаметр динамика, мм	128 (5") + 56 (2")
Номинальный ток потребления, А	0,3
Ёмкость аккумулятора, мА*ч	7.4 В, 4500 мА*ч (33,3 Вт*ч)
Питание	USB = 5 V
Вес, кг	3,3
Размеры, мм	450 × 245 × 190

**Примечания.** Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий. Продукция ТМ SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики и комплектность могут быть изменены без предварительного уведомления.

Техническая поддержка размещена на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi).  
Здесь же Вы сможете найти обновленную версию данного Руководства.

## Portable Speaker System with Bluetooth

# SVEN®

### Model: PS-375

Importer: Tiralana OY, Office 102, Kotolahdentie 15,  
48310, Kotka, Finland. [info@sven.fi](mailto:info@sven.fi).

### Модель: PS-375

Уполномоченная организация и импортер в России:  
ООО «Регард», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Эн-  
гельса, д. 75, стр. 5. Условия гарантийного обслужи-  
вания смотрите в гарантийном талоне или на сай-  
те **[www.sven.fi](http://www.sven.fi)**. Гарантийный срок: 12 мес. Срок  
службы: 2 года.

Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу Чиат  
Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447. Произведено под кон-  
тролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Фин-  
ляндия, Котка, Котolahdentie, 15. Сделано в Китае.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,  
№ 02-02, Singapore, 427447. [info@sven.sg](mailto:info@sven.sg). Produced  
under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Koto-  
lahdentie, Kotka, Finland, 48310. Made in China.

® Registered Trademark of Oy SVEN  
Scandinavia Ltd. Finland.



5L0910

# PS-375